



English



Français



Deutsch



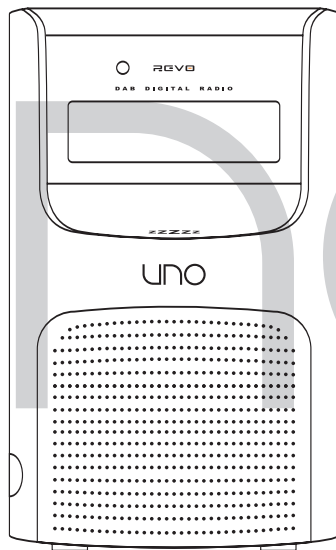
Italiano



Norway

**REVO**<sup>®</sup>  
DAB DIGITAL RADIO

**DAB**  
Digital Audio Broadcasting



## ■ Operating Guide

■ mode d'emploi ■ Bedienungsanleitung ■ Mode d'emploi ■ Bruksanvisning

# Preface

## Copyright and Acknowledgements

Copyright © 2006 Revo Technologies Ltd.  
All rights reserved.

Revo Technologies Ltd  
The Inox Building  
Caldwellside  
Lanark  
Scotland  
United Kingdom  
ML11 7SR

Tel. 01555 666 161  
Fax. 01555 66 33 44  
Email. [enquiries@revo.co.uk](mailto:enquiries@revo.co.uk)  
Website: [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

The information in this guide is believed to be correct at the time of publication. However, our policy is one of continuous development and so the information is subject to change without notice.

Revo®, Uno™ and M-Port™ are trademarks or registered trademarks of Revo Technologies Limited.

iPod® is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

## Safety Warnings

Do not operate this radio near water.  
Avoid small objects and liquids from getting into this product.  
Do not remove screws or casing parts.  
Use only the power supply unit supplied.

EEC: This product has been designed and type-tested to comply with EU requirements and carries a CE mark.

**RoHS**  **COMPLIANT** 

### Technical Support

Should you encounter any difficulties with the operation of your radio, or should you suspect that it may be faulty in some way, please call our technical support department on the number below:

**01555 666 161**

Alternatively, email [support@revo.co.uk](mailto:support@revo.co.uk) or visit the troubleshooting section of our website at: [www.revo.co.uk/support](http://www.revo.co.uk/support)

# Contents

■ <b>Welcome to Revo!</b>	<b>4</b>	■ <b>Alarm</b>	<b>10</b>
Benefits of DAB radio	4	■ <b>FM Operation</b>	<b>11</b>
Uno™ overview and key features	4	■ <b>M-Port™</b>	<b>12</b>
Warranty	4	■ <b>Trouble-Shooting</b>	<b>13</b>
Warranty registration	4	■ <b>Technical Specification</b>	<b>14</b>
■ <b>Controls and Connections</b>	<b>5</b>	■ <b>Accessories and Spares</b>	<b>15</b>
Powering Uno™	5		
■ <b>DAB Operation</b>	<b>6</b>		
Change display mode	7		
Show signal strength	7		
Finding and adding new stations	7		
Removing 'unavailable' stations	7		
■ <b>Menu Options</b>	<b>8</b>		
To change station order	8		
■ <b>Manual Tuning</b>	<b>9</b>		
Set DRC	9		
Display software version	9		

# Welcome to Revo DAB

Thank you for buying our Uno™ DAB Digital Radio, we feel sure that it will provide you with years of enjoyment and reliable service.

This guide has been designed to quickly get you up-and-running and listening to DAB digital radio, offer guidance on the more complex features of this product and provide information on safety, warranty and registration.

## Benefits of DAB Radio

- *Clear, interference free digital sound*
- *Many more stations, much more choice*
- *No frequencies, select by station name*
- *No re-tuning*
- *Text information via LCD screen*

## Uno™ Overview

Uno™ combines high quality DAB and FM radio reception with sophisticated alarm clock functionality including 'snooze'.

Uno™ can also be used as a high quality speaker system for your iPod™ (or other MP3 player of external sound source).

Simply connect your device to Uno's M-Port™ using the audio lead supplied.

## Warranty

Revo Technologies Ltd warrants to the purchaser that this product will be free from parts and manufacturing defects in the course of normal use for a period of one year from the date of purchase.

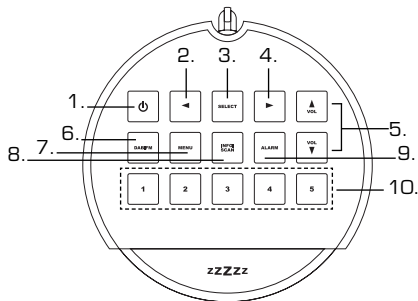
This warranty does not apply in cases of accidental damage, where the case has been removed, wear and tear, negligence, modification or inappropriate use.

Should you encounter problems with this product, please contact your supplier or alternatively see page 2 of this guide for technical support contact details.

## Warranty Registration

It is a warranty condition that you register your purchase by either completing the warranty card enclosed with your radio or alternatively registering online at [www.revo.co.uk/register](http://www.revo.co.uk/register)


# Controls and Connectors



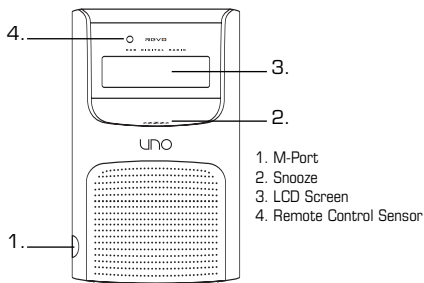
- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| 1. Power            | 6. DAB/FM       |
| 2. Scroll Left      | 7. Menu         |
| 3. Select           | 8. Info/Scan    |
| 4. Scroll Right     | 9. Alarm        |
| 5. Volume Up / Down | 10. Presets 1-5 |

## Powering Uno™

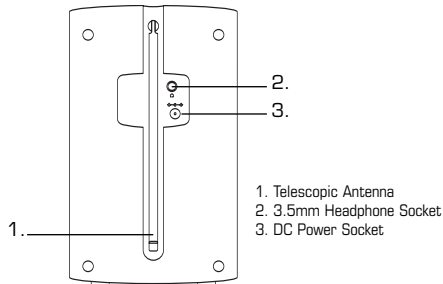
Your Uno™ radio is powered from the mains using the power adaptor supplied.

Insert the power adaptor plug into the DC power socket on the rear of Uno™. Pressing the  button will switch Uno™ on.

Only use the power adaptor supplied. Replacements are available, see page 15 for further details.




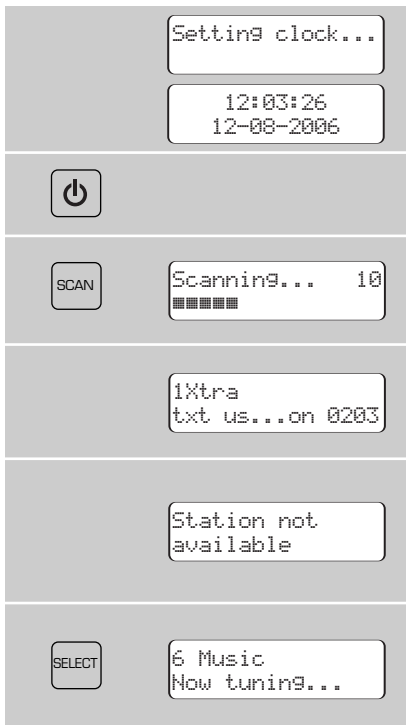
1. M-Port
2. Snooze
3. LCD Screen
4. Remote Control Sensor



1. Telescopic Antenna
2. 3.5mm Headphone Socket
3. DC Power Socket

# DAB Operation

- Extend the telescopic antenna found on the rear of Uno™.
- Uno™ will now set its clock automatically then go into standby mode.
- Press the power  button to switch on your radio.
- If this is the first time Uno™ has been used, press and hold the **SCAN** button. Uno™ will now scan for DAB stations in your area and store them in memory.
- When the station scan has been completed, stations will be displayed in numeric then alphabetic order. The first station in the list will be selected.
- If no DAB signal is found, it may be necessary for you to relocate your radio. Or visit [www.ukdigitalradio.com/coverage](http://www.ukdigitalradio.com/coverage) to check that DAB coverage is available in your area.
- The top line of Uno's LCD screen shows the name of the station currently selected. Press the ◀ and ▶ buttons to scroll through the available stations. Press **SELECT** to select the chosen station.



## To Change the Display Mode

- Uno™ has seven different display modes.

Press the **INFO/SCAN** button to cycle through each mode.

These display modes are explained in the table below:

Display option	Example
Normal display with scrolling text	BBC Radio 1 calls cost max
Type of broadcast	BBC Radio 1 Pop Music
Broadcaster	BBC Radio 1 BBC National DAB
Time and date	BBC Radio 1 12:34 22-02-2005
Station name and frequency	BBC Radio 1 12B 225.64MHz
Data rate and stereo/mono	BBC Radio 1 128kbps Stereo
Signal strength	BBC Radio 1 Sig strength 96

## To Show the Signal Strength

- Press **SELECT**

The display shows a signal bar with the strength of the current station:



The indicator on the signal bar shows the minimum acceptable signal level.

Stations with a signal strength below this level will not provide a steady stream of unbroken audio.

## Finding and Adding New Stations

As time passes, new stations will become available in your area. To find them and add them to your station list, simply press and hold the **SCAN** button for at least two seconds.

## Removing 'Unavailable' Stations

To remove 'unavailable' stations from Uno's station list, ie. those that display a ? before the station name, see the 'Menu Options' section on page 8.

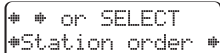


# Menu Options

Uno™ has a number of functions that are accessed through the **MENU** button.

## To change station order

■ Press **MENU**, then press ◀ or ▶ until the name of the option is displayed:



\* \* or SELECT  
\*Station order \*

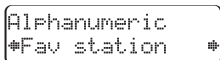
■ Press **SELECT** to select your choice.

## To specify the order in which stations are displayed

Select the **Station order** option.

■ The top line of the display shows the currently selected station order and allows you to change it.

Press ◀ or ▶ to step between the station order options:



Alphanumeric  
\*Fav station \*

Press **SELECT** to select the current option.

The following table describes the options available under the 'Station Order' menu:

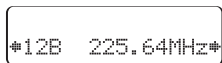
Station order	Description
Fav station	Lists the most frequently selected stations first.
Alphanumeric	Displays all stations in alphanumeric order.
Active station	Lists active stations [ones that are currently broadcasting] before inactive ones.
Prune stations	Remove inactive stations from the station list.



## To use manual tuning

- Select the **Manual tune** option.

The display shows the current station number and frequency:



- Press ◀ or ▶ to step between the stations and press **SELECT** to select the current station.

If there is a station corresponding to this station number and frequency the display will show the station name, and a tuning meter showing the signal strength.

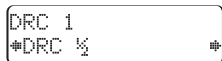


## To set the dynamic range control

Uno™ includes a dynamic range control that automatically boosts the volume of quieter sounds for listening in noisy environments.

- Select the **DRC value** option.

The display shows the current DRC value and allows you to adjust it:









The DRC value can be switched between the following options:

DRC	Description
DRC 0	Dynamic Range Control is switched off
DRC 1/2	Dynamic Range Control is set to half normal level.
DRC 1	Dynamic Range Control is switched on; the default setting recommended for noisy environments.

## To display the software version number

- Press the **MENU** button then use the ◀ and ▶ buttons to scroll across to **SW VERSION**. The software version number is displayed on the top line of the display. You should specify this when speaking to Revo Technical Support.

# Alarm

- Press the  button to switch on your radio then press the **ALARM** button. Uno™ allows you to store up to four different alarm programmes.
- To set an alarm press the **SELECT** button. Uno™ will now ask you to set the wake-up time. Use the   and **SELECT** buttons to set the hour, then minute.
- Uno™ allows you to set a Daily, Weekday, Weekend or one-off alarm. If you select a one-off alarm, Uno™ will ask you to enter the year, month and day.
- Finally, Uno™ will ask you what type of alarm you would like, DAB, FM or Buzzer.
- When an alarm has been set, Uno™ will display the alarm details. These can be reviewed by using the   buttons.
- To halt an alarm, press any button on Uno's keypad. Alternatively, tap the snooze panel (zzZzz) to mute the alarm for periods of 5 minutes. To cancel a preset alarm, press the  button, followed by **SELECT**. Uno™ now allows you to cycle through the preset alarms. To switch off a specific alarm, simply press **SELECT** at this point, the alarm bell icon will disappear and the alarm will be cancelled.



Clock  
\*Set alarm\*



\* \* or SELECT  
Time \*17\*:55

Set alarm type  
\*Daily\*

\* \* or SELECT  
Year \*2006\*

\* \* or SELECT  
\*Wake to DAB\*



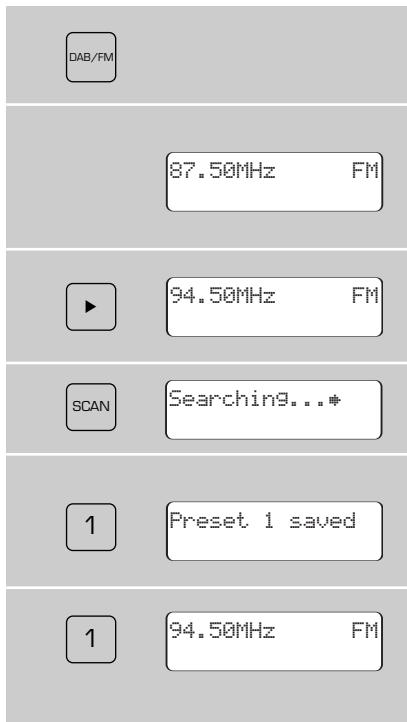
Alarm \*1\*  
08:00 Daily 

Clock  
\*Alarm on/off\*

Alarm \*2\*  
07.30 Daily 

# FM Operation

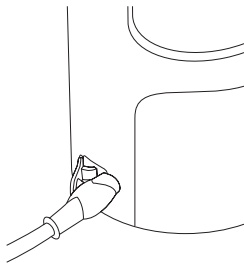
- To listen to FM radio stations switch Uno™ on and press the **DAB/FM** button.
- If this is the first time Uno™ has been in FM mode, it will start at the beginning of the FM frequency range. Otherwise, the last FM station you were listening to will be selected.
- To scan through the FM frequency range press the ◀ or ▶ buttons.
- To 'SEEK' next active station, press and hold the **SCAN** button.
- Uno™ can store five FM presets. To store the current station press and hold one of the preset buttons (1 - 5).
- To select a stored FM station, simply press the corresponding preset key (1-5).



# M-Port™

## Using M-Port™

- Revo's M-Port™ technology allows for quick and easy connection of an iPod®, similar MP3 player or sound source.
- Using the connection lead supplied, Uno™ is transformed into a high quality digital audio speaker system.
- Connect one end of the supplied audio lead to the headphone (or auxiliary out) socket of your source device, then connect the other end to the M-Port™ on the side of Uno™.
- Uno's LCD screen will now display the words "M-Port Active".
- You should adjust the output volume level on both the source device and on Uno™ itself to gain optimal volume levels and sound performance.
- We suggest that you set Uno's volume to '18', then control the overall volume of your music by adjusting the volume level on the source device.



M-Port Active

6 Music  
■■■Volume 18■■■

# Trouble-Shooting

- Q.** I hear a 'bubbling' noise on some stations.
- A.** If the signal strength is too low, a break-up in reception can occur. This sound is the result. Make sure that Uno's antenna is fully extended and in an upright position. If the problem persists, move Uno™ to another location or check that you are in an area where reception of this station is possible (visit [www.ukdigitalradio.com/coverage](http://www.ukdigitalradio.com/coverage) to check).
- Q.** I get a '?' before some stations in my station list, and don't seem to be able to select them.
- A.** '?' before a station name means that it is either inactive or unavailable. This can be because they are not currently broadcasting, you are outside their broadcast area or you have simply lost reception. To remove inactive or unavailable stations press the **MENU** button and go to the 'Prune Stations' option (available through the Station Order menu).
- Q.** I get a 'No stations available' message?
- A.** Make sure that your antenna is fully extended and vertical. Check the signal strength and move your Uno™ to another location if necessary.
- Q.** I get a 'clock not set' message.
- A.** Uno™ needs to be able to pick-up a DAB signal to set its clock, since the time is taken from a radio station broadcast. Try turning Uno™ on and pressing the **SCAN** button. If Uno™ can find a DAB station, it can then set its clock.



# Technical Specification

- **General:** Mono DAB and FM radio with full Band III reception.
- **Speaker:** 2" full-range neodymium, 8W power handling
- **Audio Power Output:** 2W
- **Frequency Ranges:** DAB Band III (174 - 240 MHz)  
FM (87.5 - 108 MHz)
- **Antenna:** Integral telescopic aerial
- **Input Connectors:** DC power adaptor socket (230V adapter supplied)  
3.5mm line-in for auxiliary devices (M-Port)
- **Output Connector:** 3.5mm headphone socket
- **LCD Display:** High resolution 2 x 16 character negative display
- **Alarm Clock:** Alarm clock functionality with 'snooze' function
- **Controls:** Power, left, right, select, volume up/down, alarm, scan/info, menu, DAB/FM, presets (x5)
- **Remote Control:** Infra-red remote control (optional accessory)
- **Mains Power Supply:** 12V 1.2mA
- **Approvals:** CE marked and RoHS compliant.
- **Dimensions:** 167mm (H) x 105mm (W) x 105mm (D)

# Accessories and Spares

The following optional accessories and spare parts are available for Uno™. Please contact your local retailer or alternatively call us on 01555 666 161. Accessories and spare parts can also be purchased online at [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

## **Remote Control:**

Control your Uno™ with our compact infra-red remote control

## **Mains Power Supply Unit:**

Replacement power supply as supplied with Uno™.

## **M-Port™ Lead:**

Used to connect an iPod® (or similar device) to Uno™.

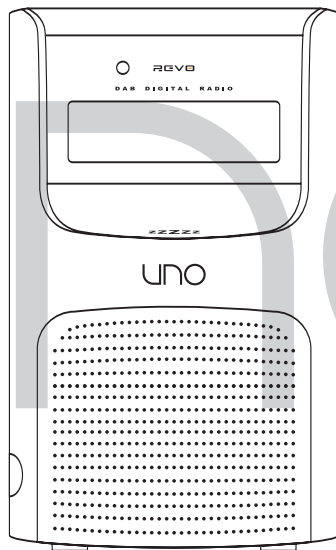
---

## Notes



**REVO**<sup>®</sup>  
DAB DIGITAL RADIO

**DAB**  
*Digital Audio Broadcasting*



## ■ Guide des Opérations

# Préface

## Droit d'auteur et remerciements

Droit d'auteur © 2006 Revo Technologies Ltd. Tous droits réservés.

Revo Technologies Ltd  
The Inox Building  
Caldwellside  
Lanark  
Scotland  
United Kingdom  
ML11 7SR

Tel. 01555 66 61 61  
Fax. 01555 66 33 44  
Email. [enquiries@revo.co.uk](mailto:enquiries@revo.co.uk)  
Website: [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

Les informations contenues dans ce guide sont considérées comme étant correctes au moment de la publication. Cependant, notre politique est celle d'un développement continu et c'est pour cela que les informations peuvent être soumises à des changements sans notification.

Revo®, Uno™ et M-Port™ sont des marques ou des marques déposées Revo Technologies Limited.

iPod® est une marque déposée par AppleComputer, Inc.

## Avertissements de sécurité

N'utilisez pas cette radio près de l'eau. Eviter que les petits objets et les liquides s'introduisent dans le produit. N'enlevez pas les vis ou les pièces du boîtier. Utilisez uniquement l'adaptateur fourni.

EEC: Ce produit a été conçu et testé pour se conformer aux exigences de l'UE et porte une marque CE.

**RoHS**  
COMPLIANT



## Support technique

Si vous rencontrez des problèmes avec l'utilisation de votre Revo Uno™, ou si vous soupçonnez qu'il pourrait être défectueux, n'hésitez pas à contacter notre support technique:

**043 355 01 55** (Fa. Pocketmedia SA en Suisse)

Sinon envoyez l'email à **[support@pocketmedia.ch](mailto:support@pocketmedia.ch)** ou visitez la section de dépannage sur notre site web : [www.myrevo.ch](http://www.myrevo.ch)

# Table des matières

■ <b>Bienvenu chez Revo!</b>	<b>4</b>	■ <b>Alarme</b>	<b>10</b>
Avantages de la radio DAB	4	■ <b>Opération FM</b>	<b>11</b>
Vue d'ensemble de Uno™		■ <b>M-Port™</b>	<b>12</b>
et caractéristiques principales	4	■ <b>Dépannage</b>	<b>13</b>
Garantie	4	■ <b>Spécifications techniques</b>	<b>14</b>
Enregistrement de la garantie	4	■ <b>Accessoires et pièces de rechange</b>	<b>15</b>
■ <b>Contrôles et connexions</b>	<b>5</b>		
Alimenter Uno™	5		
■ <b>Opération DAB</b>	<b>6</b>		
Changer le mode d'affichage	7		
Montrer l'intensité du signal	7		
Trouver et ajouter des nouvelles stations	7		
Supprimer les stations 'indisponibles'	7		
■ <b>Options du menu</b>	<b>8</b>		
Changer l'ordre des stations	8		
■ <b>Réglage manuel</b>	<b>9</b>		
Régler DRC	9		
Afficher la version du logiciel	9		

# Bienvenu chez Revo DAB

Merci d'avoir acheté Uno™ DAB radio digitale, nous sommes sûrs qu'il vous apportera des années de plaisir et un service fiable.

Ce guide a été conçu pour vite vous mettre sur pied, faire fonctionner et écouter la radio digitale DAB, offrir les conseils à propos des caractéristiques les plus complexes de ce produit et fournir une information sur la sécurité, la garantie et l'enregistrement.

## Avantages de la radio DAB

- *De la musique digitale nette, sans interférence*
- *Beaucoup plus de stations, beaucoup plus de choix*
- *Pas de fréquences, sélection par le nom de la station*
- *Pas de re-réglage*
- *Informations écrites sur l'écran LCD*

## Vue d'ensemble de Uno™

Uno™ combine la haute qualité de réception DAB et FM avec une fonction d'alarme sophistiquée comprenant la fonction de « **SNOOZE** ».

Uno™ peut également être utiliser en tant que système de haut-parleur de haute qualité pour votre iPod™ (ou d'autre lecteur MP3 ou source de musique externe).

Connectez simplement votre appareil au Uno's M-Port™ au moyen du câble audio fourni.

## Garantie

Revo Technologies Ltd garantit à l'acheteur que ce produit sera exempt de défauts de fabrication et de pièces en cas d'une utilisation normale pour une période de 1 an à partir de la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas d'endommagements accidentels comme: boîtier enlevé, usure, négligence, modification ou utilisation inappropriée.

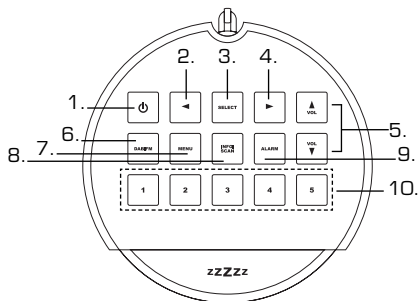
Si vous deviez rencontrer des problèmes avec ce produit, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur ou, en alternative, voire la page 2 de ce guide pour les coordonnées du contact du support technique.

### Enregistrement de la garantie

C'est une condition de la garantie, que vous vous enregistrez l'achat soit avec la carte de garantie inclus, soit en ligne à [www.revo.co.uk/register](http://www.revo.co.uk/register).

\*Votre quittance c'est la preuve de garantie


# Contrôles et connexions



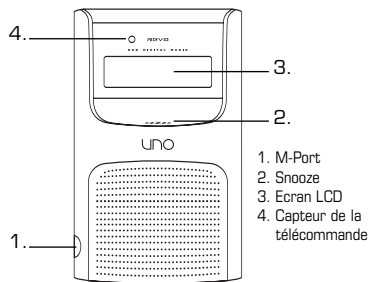
- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Alimentation        | 6. DAB/FM                 |
| 2. Défilement à gauche | 7. Menu                   |
| 3. Sélection           | 8. Info/Scan              |
| 4. Défilement à droite | 9. Alarme                 |
| 5. Volume haut / bas   | 10. Pre-configuration 1-5 |

## Powering Uno™

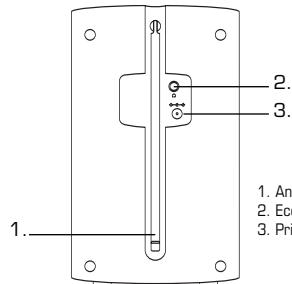
Votre radio Uno™ peut être alimentée par la prise principale en utilisant l'adaptateur fourni.

Mettez l'adaptateur électrique dans la prise DC à l'arrière de Uno™. En appuyant sur  Uno™ s'enclenche. Utilisez seulement l'adaptateur fourni

Des pièces de rechange sont disponibles, voir page 15 pour plus de détails.




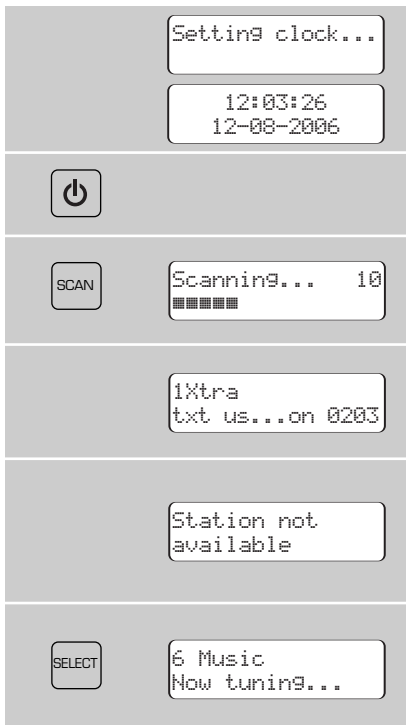
1. M-Port
2. Snooze
3. Ecran LCD
4. Capteur de la télécommande



1. Antenne télescopique
2. Ecouteur fiche femelle 5mm
3. Prise d'alimentation DC

# Opération DAB

- Allongez l'antenne télescopique qui se trouve à l'arrière de Uno™.
- Uno™ configurera automatiquement l'heure, aller ensuite sur le mode standby.
- Appuyez sur  pour allumer votre radio.
- Si vous utilisiez Uno™ pour la première fois, appuyez et maintenez le bouton **SCAN**. Uno™ va maintenant rechercher les stations DAB dans votre région et les mettre en mémoire.
- Quand la recherche des stations a été achevée, les stations seront présentées numériquement, puis, en ordre alphabétique. La première station de la liste sera sélectionnée.
- Si aucun signal DAB n'est trouvé, il sera probablement nécessaire de déplacer votre radio ou bien, visitez [www.dab-digitalradio.ch](http://www.dab-digitalradio.ch) pour vérifier que la couverture DAB est disponible dans votre région.
- La première ligne de l'écran LCD de Uno montre le nom de la station actuellement sélectionnée. Appuyez sur les boutons ◀ et ▶ pour parcourir les stations disponibles. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner la station choisie.



## Changer le mode d'affichage

■ Uno™ possède sept différents modes d'affichage.

Appuyez sur le bouton **INFO/SCAN** pour parcourir chaque mode.

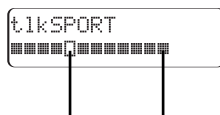
Ces modes d'affichage sont expliqués dans la table ci-dessous:

Option d'affichage	Exemple
Affichage normal avec texte défilant	BBC Radio 1 calls cost max
Type de diffusion	BBC Radio 1 Pop Music
Broadcaster	BBC Radio 1 BBC National DAB
Heure et date	BBC Radio 1 12:34 22-02-2005
Nom de la station et fréquence	BBC Radio 1 12B 225.64MHz
Taux de données estéréo/mono	BBC Radio 1 128kbps Stereo
Puissance du signal	BBC Radio 1 Sig strength 96

## Pour montrer la puissance du signal

■ Appuyez sur **SELECT**

L'écran montre une barre de signal avec la puissance de la station actuelle:



Niveau minimum du signal    Puissance du signal

L'indicateur sur la barre du signal montre le niveau minimum acceptable du signal.

Les stations avec une puissance de signal en dessous de ce niveau ne fourniront pas un flux audio régulier.

## Trouver et ajouter des nouvelles stations

Au fil du temps, de nouvelles stations deviendront disponibles dans votre région. Pour les trouver et les ajouter à votre liste de stations, maintenez simplement appuyé le bouton **SCAN** pour au moins deux secondes.

## Supprimer les stations 'indisponibles'

Pour supprimer les stations 'indisponibles' de la liste de stations de Uno, ie. celles qui affichent un ? avant le nom de la station, voir la section des 'Options du menu' à la page 8.

# Options du menu

Pico™ a plusieurs fonctions qui sont accessible par le bouton **MENU**.

## Pour changer l'ordre des stations

■ Appuyez sur **MENU**, puis tournez la roulette de défilement jusqu'à ce que le nom de l'option soit affiché.

```

* * or SELECT
*Station order *
  
```

■ Appuyez sur la roulette de défilement pour sélectionner votre choix.

## Spécifier l'ordre d'affichage des stations

■ Sélectionnez l'option **ordre des stations**.

La première ligne sur l'écran montre actuellement La position de la station sélectionnée et vous permet de la changer.

Tournez la roulette de défilement pour naviguer entre les différentes options de l'ordre.

```

Alphanumeric
*Fav station *
  
```

Appuyez sur la roulette de défilement pour sélectionner l'option actuellement sélectionnée.

La table ci-dessous décrit les options disponible dans le menu 'Ordre des stations'

L'ordre des stations	Description
Fav station	Affiche premièrement les stations sélectionnées les plus fréquemment.
Alphanumérique	Affiche toutes les stations dans l'ordre alphabétique.
Active station	Affiche premièrement les stations actives [celles qui se diffusent actuellement] avant les stations inactives.
Prune stations	Supprime les stations inactives de la liste.



## Utiliser le réglage manuelle

- Sélectionnez l'option **Manual tune**.

Le numéro de la station actuelle et la fréquence sont affichés:

#12B 225.648MHz#

- Pressez ◀ ou ▶ pour naviguer entre les stations et appuyer sur **SELECT** pour sélectionner la station actuelle.

Si une station correspond à ce numéro de station et à cette fréquence, le nom de la station et l'intensité du signal seront affichés sur l'écran.

12B BBC DAB

## Régler le contrôle de la portée dynamique

- Pico™ possède un contrôle dynamique de la portée qui augmente automatiquement le volume des sons plus légers lors d'une écoute dans les environnements bruyants.

Sélectionnez l'option **DRC value**.

La valeur DRC actuelle est affichée sur l'écran et vous permet de l'ajuster:

DRC 1  
#DRC 1/2#






La valeur DRC peut être changée au moyen des options suivantes :

DRC	Description
DRC 0	Contrôle de la portée dynamique est éteint.
DRC 1/2	Contrôle de la portée dynamique est réglé au niveau moyen normal.
DRC 1	Contrôle de la portée dynamique est enclenché; les valeurs par défaut sont conseillées pour des environnements bruyants.

## Afficher la version du logiciel

- Pressez le bouton **MENU**, puis utilisez les boutons ◀ et ▶ pour faire défiler jusqu'à **SW VERSION**. La version du logiciel est affichée sur la première ligne. Vous devriez indiquer la version lorsque vous contactez le support technique de Revo.

# Alarme

- Appuyez sur  pour allumer la radio. Ensuite appuyez sur le bouton **ALARM**. Uno™ vous permet de mettre en mémoire jusqu'à 4 différents programmes d'alarme.
- Pour régler une alarme, appuyez sur **SELECT**. Uno™ vous demandera de régler l'heure du réveil. Utilisez les boutons  et **SELECT** pour régler l'heure, ensuite les minutes.
- Uno™ vous permet de régler une alarme quotidienne, par jour férié, par fin de semaine ou une alarme exceptionnelle (one-off). Si vous sélectionnez l'alarme exceptionnelle, Uno™ vous demandera d'entrer l'année, le mois et le jour.
- Finalement, Uno™ vous demandera quel genre d'alarme vous désirez, DAB, FM or Buzzer.
- Quand l'alarme a été réglée, Uno™ affichera les détails de l'alarme. Ceux-ci peuvent être revus en utilisant les boutons  et .
- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton du clavier. Autrement, appuyez sur le panneau snooze (zzZzz) pour mettre en sourdine l'alarme pendant 5 minutes. Pour effacer l'alarme pré-réglée, appuyez sur le bouton , ensuite sur **SELECT**. Uno™ vous permet maintenant d'aller sur les alarmes pré-réglées. Pour éteindre une alarme spécifique, appuyez simplement sur **SELECT** à ce moment là, l'icône de la sonnerie de l'alarme disparaîtra et l'alarme sera effacée.



Clock  
\*Set alarm\*



\*\* or SELECT  
Time \*17\*:55

Set alarm type  
\*Daily\*

\*\* or SELECT  
Year \*2006\*

\*\* or SELECT  
\*Wake to DAB\*



Alarm \*1\*  
08:00 Daily 

Clock  
\*Alarm on/off\*

Alarm \*2\*  
07.30 Daily 

# Opération FM

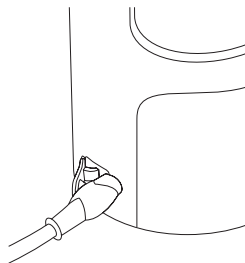
- Pour écouter les stations de radio FM allumez Uno™ et appuyez sur le bouton **DAB/FM**.
- Si c'est la première fois que Uno™ est dans le mode FM il commencera au début de la portée des fréquences FM. Sino, la dernière station FM que vous avez écouté sera sélectionnée.
- Pour parcourir les fréquences FM, appuyez sur les boutons ◀ ou ▶
- Pour 'CHERCHER' la prochaine station active, appuyer et maintenir le bouton **SCAN**.
- Uno™ peut mémoriser cinq stations FM. pour mémoriser la station actuelle, appuyez et maintenez un des boutons préétablis (1-5)
- Pour sélectionner une station FM mémorisée, appuyez simplement sur la clé pré-réglée correspondente.



# M-Port™

## Utiliser M-Port™

- La technologie de M-Port™ de Revvo permet une liaison rapide et facile avec un iPod®, ou autre lecteur MP3 ou sources de musique externes.
- En utilisant le cordon de connection fourni, le Uno™ est transformé en système de haut-parleur digital de haute qualité.
- Connectez une des extrémités du cordon audio fourni à la prise des écouteurs (ou auxiliairement en dehors) de la source de votre appareil. Connectez ensuite l'autre bout au M-Port™ de l'autre côté de Uno™.
- L'écran Uno's LCD affichera maintenant les mots "M-Port Active".
- Vous devriez régler le volume de sortie sur les deux côtés de la source de l'appareil et sur le Uno™-même pour obtenir des niveaux de volume et une performance du son optimaux.
- Nous vous suggérons de régler le volume de Uno' sur '18', ensuite contrôler le volume général de votre musique en réglant le niveau du volume sur la source de l'appareil.



M-Port Active

6 Music  
 ■■■Volume 18■■■

# Dépannage

- Q.** J'entends un bruit 'grésillant' sur quelques stations.
- A.** Si l'intensité du signal est trop faible, la réception peut être interrompue. Ce bruit en est le résultat. Vérifiez que l'antenne de Uno est entièrement allongée et qu'elle se trouve dans une position droite. Si le problème persiste, déplacez Uno™ dans un autre lieu ou vérifiez que vous vous trouvez dans une région où la réception de cette station est possible (visitez [www.dab-digitalradio.ch](http://www.dab-digitalradio.ch) pour vérifier).
- Q.** Il y a un '?' devant quelques stations dans ma liste des stations et je n'arrive pas à les sélectionner.
- A.** '?' devant le nom d'une station signifie que la station est soit inactive, soit indisponible. Ceci peut être dû au fait qu'elles ne diffusent pas actuellement, que vous êtes en dehors de leur région de diffusion ou que vous avez simplement perdu la réception. Pour supprimer les stations inactives ou Indisponibles, appuyez sur le bouton **MENU** et sélectionnez l'option 'Affiner les stations' (disponible par le menu d'Ordre des stations),
- Q.** Je reçois un message 'Aucune station disponible'?
- A.** Vérifiez que votre antenne soit entièrement allongée et en position verticale. Vérifiez l'intensité du signal et déplacez le Uno™ si nécessaire.
- Q.** Je reçois un message « heure non réglée ».
- A.** Uno™ a besoin de prendre un signal DAB pour pouvoir régler l'heure, vu que l'heure est prise directement de la diffusion d'une station radio. Essayez d'éteindre Uno™ et appuyez sur le bouton **SCAN**. Si Uno™ arrive à trouver une station DAB, il pourra régler l'heure.

# Spécifications Techniques

- **Général:** Radio Mono DAB et FM avec un réception de Band III complète.
- **Haut-parleur:** 2" imperméable, portée complète neodymium, 8W
- **Puissance de sortie audio:** 2W
- **Portées de la fréquence:** DAB Band III (174 - 240 MHz)  
FM (87.5 - 108 MHz)
- **Antenne:** Antenne télescopique intégrale
- **Connecteurs d'entrée:** Prise d'adaptateur de puissance DC (adaptateur fourni de 230V)  
Ligne d'entrée de 3.5mm pour les appareils auxiliaires (M-Port)
- **Connecteurs de sortie:** Prise 3.5mm pour les écouteur
- **Ecran LCD:** Haute résolution d'affichage de caractère négatif 2 x 16
- **Alarme:** Alarme avec fonction de 'snooze'
- **Contrôles:** Mise sous tension, gauche, droite, sélectionner, volume en haut / en bas, alarme, scan/info, menu, DAB/FM, pre-réglages (x5)
- **Télécommande:** Télécommande infrarouge (accessoire en option)
- **Secteur d'alimentation:** 12V 1.2mA
- **Approbations:** Marqué CE et respectant RoHS.
- **Dimensions:** 167mm (H) x 105mm (W) x 105mm (P)

# Accessoires et pièces de rechange

Les accessoires et pièces de rechange suivants sont disponibles pour Uno™. N'hésitez pas à contacter votre distributeur local ou, autrement, contactez-nous au numéro suivant : 043 355 01 55. Les accessoires et les pièces de rechange peuvent également être achetés en ligne à [www.myrevo.ch](http://www.myrevo.ch)

## **Télécommande:**

Contrôlez votre Uno™ avec notre télécommande infrarouge compacte

## **Unité du secteur d'alimentation:**

Remplacement du secteur d'alimentation comme fourni avec Uno™.

## **Cordon M-Port™:**

Utilisé pour connecter un iPod® (ou appareil similaire) au Uno™.

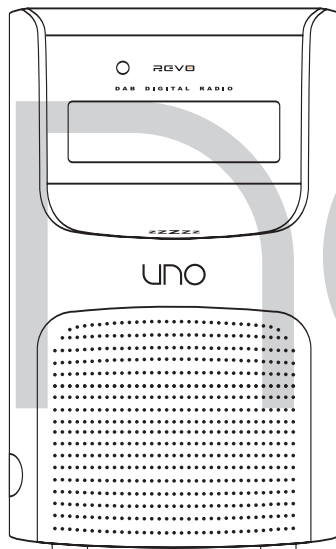
---

**Remarques**



**REVO**<sup>®</sup>  
DAB DIGITAL RADIO

**DAB**  
Digital Audio Broadcasting



## ■ Bedienungsanleitung

# Vorwort

## Copyright und Danksagungen

Copyright © 2006 Revo Technologies Ltd.  
Alle Rechte vorbehalten.

Revo Technologies Ltd  
The Inox Building  
Caldwellside  
Lanark  
Scotland  
United Kingdom  
ML11 7SR

Tel. 01555 666 161  
Fax. 01555 66 33 44  
Email. [enquiries@revo.co.uk](mailto:enquiries@revo.co.uk)  
Website: [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

Die in dieser Bedienanleitung gegebenen Informationen werden als zum Zeitpunkt der Veröffentlichung sicher angesehen. Nichtsdestotrotz ist unsere eine Entwicklungspolitik und die Informationen unterliegen Veränderungen ohne Ansage.

Revo®, Uno™ and M-Port™ sind Handelsmarken oder registrierte Handelsmarken von Revo Technologies Ltd.

iPod® ist eine registrierte Handelsmarke von Apple Computer, Inc.

## Sicherheitshinweise



Nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten oder kleiner Objekte. Entfernen Sie keine Schrauben oder Kleinteile. Nutzen Sie nur das beigefügte Netzteil.

EEC: Dieses Produkt wurde konzipiert und getestet, um mit den EU Anforderungen konform zu gehen. Es ist weiterhin CE-markiert.

**RoHS**    
**COMPLIANT**

### Technical Support

Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Bedienung Ihres Radios feststellen oder sollte es sich als in irgendeiner Weise fehlerhaft herausstellen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Dienst unter der untenstehenden Telefonnummer:

**043 355 01 55**

Alternativ schreiben Sie und bitte eine Email an [support@pocketmedia.ch](mailto:support@pocketmedia.ch) oder besuchen Sie unsere Homepage [www.myrevo.ch](http://www.myrevo.ch)

# Inhalt

■ <b>Willkommen bei Revo!</b>	<b>4</b>	■ <b>Alarm</b>	<b>10</b>
Vorteile des DAB Radios	4	■ <b>FM Bedienung</b>	<b>11</b>
Uno™ Übersicht und Kerneigenschaften	4	■ <b>M-Port™</b>	<b>12</b>
Garantie	4	■ <b>Problemlösung</b>	<b>13</b>
Garantieregistrierung	4	■ <b>Technische Auflösung</b>	<b>14</b>
■ <b>Bedienung und Verbindungen</b>	<b>5</b>	■ <b>Zubehör und Ersatzteile</b>	<b>15</b>
Uno™ anschalten	5		
■ <b>DAB Bedienung</b>	<b>6</b>		
Den Anzeigemodus ändern	7		
Die Signalstärke anzeigen	7		
Neue Sender finden und hinzufügen	7		
"Nicht gewünschte" Sender entfernen	7		
■ <b>Menüoptionen</b>	<b>8</b>		
Ändern der Senderfolge	8		
■ <b>Manuelles Einstellen</b>	<b>9</b>		
DRC Einstellung	9		
Softwareversion anzeigen	9		

# Willkommen bei Revo DAB

Danke, dass Sie unser™ DAB Digital Radio gekauft haben, wir sind sicher, dass es Ihnen jahrelang Freude und gute Dienste leisten wird.

Diese Bedienanleitung wurde so konzipiert, dass Sie nach kurzer Zeit Ihr Radio bedienen und Musik anhören können. Gleichzeitig gibt Sie Ihnen Anleitung zu den komplexen Varianten dieses Produkts und Informationen zu Sicherheit, Garantie und Registrierung.

## Vorteile des DAB Radio

- *Klarer, interferenzfreier Digitalton*
- *Mehr Radiosender, mehr Auswahl*
- *Keine Frequenzen, wählen Sie nach*
- *Sendernamen*
- *Kein Neueinstellen*

*Textinformation via LCD Bildschirm*

## Uno™ Übersicht

Uno™ verbindet hochqualitativen DAB und FM Radioempfang mit einer intelligenten Weckfunktion einschließlich "Snooze".

Uno™ kann auch als hochqualitatives Lautsprechersystem für Ihren iPod™ (oder andere ähnliche Geräte).

Verbinden Sie einfach Ihr Gerät mit Uno's M-Port™ mit Hilfe des beigelegten Audiokabels.

## Garantie

Revo Technologies Ltd garantiert dem Käufer das das Produkt bei ordentlichem Gebrauch für den Zeitraum von einem Jahr ab dem Kaufdatum frei sein wird von Teil- und Herstellungsfehlern.

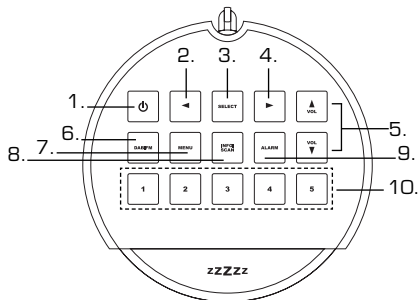
Diese Garantie greift nicht im Falle von versehentlicher Zerstörung, bei Entfernen des Gehäuses, bei Nachlässigkeit, Veränderung oder unsachmässigem Gebrauch.

Sollten Sie Probleme mit diesem Gerät haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder vergleichen Sie alternativ Seite 2 dieser Anleitung.

## Garantieregistrierung

Die Kaufquittung gilt als Garantieschein. Bewahren Sie diese auf! [www.revo.co.uk/register](http://www.revo.co.uk/register)

# Controls and Connectors



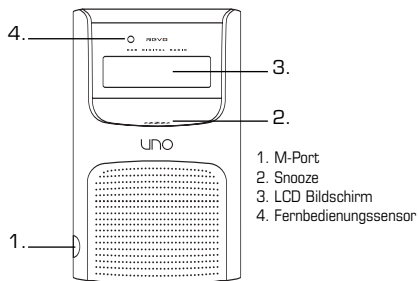
- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Strom            | 6. DAB/FM              |
| 2. Links rollen     | 7. Menü                |
| 3. Auswahl          | 8. Info/Scan           |
| 4. Rechts rollen    | 9. Alarm               |
| 5. Lautstärke + / - | 10. Speichertasten 1-5 |

## Uno™ Einschalten

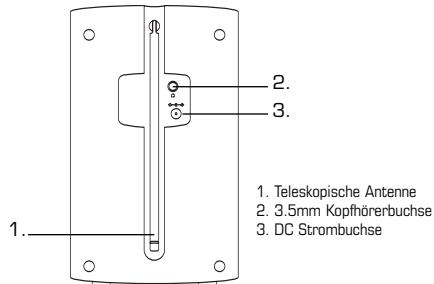
Ihr Uno™ Radio wird vom Hauptstromnetz mit Hilfe des mitgelieferten Netzteils versorgt.

Stecken Sie den Adapter in die DC Strombuchse am Ende Ihres Uno™ Drücken der Taste, schaltet das Gerät an.

Nutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Ersatzteile sind erhältlich, vergleichen Sie Seite 15 für weitere Einzelheiten.





1. M-Port
2. Snooze
3. LCD Bildschirm
4. Fernbedienungssensor



1. Teleskopische Antenne
2. 3,5mm Kopfhörerbuchse
3. DC Strombuchse

# DAB Bedienung

- Ziehen Sie die teleskopische Antenne am hinteren Teil Ihres Uno™ ein.
- Uno™ stellt nun automatisch seine Uhr ein und geht dann in den Standby-Modus.
- Drücken Sie die Taste,  um Ihr Radio einzuschalten.
- Wird Uno™ das erste Mal angeschaltet, drücken und halten Sie die **SCAN** Taste. Uno™ wird nun nach DAB Sendern in Ihrer Umgebung suchen und diese speichern.
- Nach Abschluss der Senderabfrage, wird der Bildschirm die Sender erst in numerischer und dann in alphabetischer Reihenfolge anzeigen. Der erste Sender in der Liste wird ausgewählt.
- Wird kein DAB Signal gefunden, kann es sein, dass Sie Ihr Radio an einen anderen Ort stellen müssen. Oder besuchen Sie <http://www.dab-digitalradio.ch> , um herauszufinden, ob Sie in einer Empfangsgegend sind.
- Die oberste Linie des LCD Bildschirms zeigt den Namen des gegenwärtig ausgewählten Senders. Drücken Sie  and  um durch die zugänglichen Sender zu rollen. Drücken Sie **SELECT**, um den Sender auszuwählen.

Setting clock...

12:03:26  
12-08-2006



Scanning... 10  
■■■■■■

1Xtra  
txt us...on 0203

Station not  
available



6 Music  
Now tuning...

## Den Anzeigemodus ändern

- Uno™ sieben verschieden Anzeigemodi.

Drücken Sie **INFO/SCAN** um durch jeden Modus zu gehen.

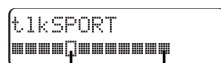
Diese Anzeigemodi sind in der untenstehenden Tabelle aufgelistet:

Anzeigeoption	Beispiel
Normalanzeige mit Rolltext	BBC Radio 1 calls cost max
Art der Sendung	BBC Radio 1 Pop Music
Sendestation	BBC Radio 1 BBC National DAB
Uhrzeit und Datum	BBC Radio 1 12:34 22-02-2005
Sendername und Frequenz	BBC Radio 1 12B 225.64MHz
Datenrate und Stereo/Mono	BBC Radio 1 128kbps Stereo
Signalstärke	BBC Radio 1 Sig strength 96

## Die Signalstärke anzeigen

- Drücken Sie **SELECT**

Die Anzeige zeigt durch einen Signalbalken die Stärke des gegenwärtigen Senders an:



Minimaler Signalgrad      Signalstärke

Die Anzeige auf dem Signalbalken weist auf den minimalen Akzeptanzgrad an.

Sender mit einer Signalstärke unterhalb dieses Grades können keinen gleich bleibenden, klaren Audiofluss liefern.

## Suchen und Hinzufügen neuer Sender

Im Laufe der Zeit werden in Ihrer Gegend neue Sender zugänglich. Um diese zu finden und hinzuzufügen, drücken und halten Sie einfach **SCAN** für wenigstens zwei Sekunden.

## 'Nicht zugängliche' Sender entfernen

Um „nicht zugängliche“ Sender aus Ihrer Uno-Senderliste zu entfernen, z.B.: solche, welche ein? vor dem Sendernamen anzeigen, vergleichen Sie „Menüoptionen“ auf Seite 8.

# Menüoptionen

Uno™ einige Funktionen welche durch mit der **MENU** Taste zugegriffen werden.

## Die Senderreihenfolge ändern

■ Drücken Sie MENU und dann ◀ oder ▶, bis der Optionsname angezeigt wird:

```

* * or SELECT
*Station order *
  
```

■ Drücken Sie **SELECT**, um Ihre Wahl zu treffen.

## Festlegen der Reihenfolge, in welcher die Sender angezeigt werden

Wählen Sie die Option **Senderordnung**.

■ Die obere Linie der Anzeige zeigt die gegenwärtig ausgewählte Senderreihenfolge und gibt Ihnen die Möglichkeit, diese zu ändern.

Drücken Sie ◀ oder ▶ um in den Optionen der Senderreihenfolge zu wählen:

```

Alphanumeric
*Fav station *
  
```

Drücken Sie **SELECT**, um die gegenwärtige Option auszuwählen.

Die folgende Tabelle beschreibt die zugänglichen Optionen im Menü 'Senderreihenfolge':

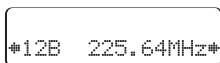
Senderreihenfolge	Beschreibung
Fav Sender	Listet die am meisten gehörten Sender zuerst auf.
Alphanumerisch	Zeigt alle Sender in numerischer Reihenfolge an.
Aktivsender	Listet die aktiven Kanäle, welche gegenwärtig gesendet werden vor den inaktiven auf.
Prune Sender	Entfernt inaktive Sender aus der Senderliste.



## Manuelles Einstellen

- Wählen Sie die Option für das **manuelle Einstellen**

Die Anzeige zeigt die Nummer des gegenwärtigen Senders und die Frequenz:



- Drücken Sie ◀ oder ▶, um zwischen den Sender zu wechseln und drücken Sie SELECT, um einen Sender auszuwählen.

Gibt es einen Sender, welcher mit dieser Sendernummer und dieser Frequenz übereinstimmt, wird der Sendername zusammen mit der Signalstärke auf dem Bildschirm angezeigt.

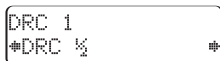


## Einstellen des dynamischen Regelbereiches

Uno™ beinhaltet einen dynamischen Regelbereich welcher automatisch die Lautstärke leiserer Töne in einer geräuschvollen Umgebung erhöht.

- Die Option **DRC Wert** auswählen

Der Bildschirm zeigt den gegenwärtigen DRC Wert und gibt Ihnen die Möglichkeit, diesen anzupassen:









Der DRC Wert kann zwischen den folgenden Optionen wechseln:

DRC	Beschreibung
DRC 0	Der dynamische Regelbereich ist ausgeschaltet.
DRC 1/2	Der dynamische Regelbereich ist auf halbnormal eingestellt.
DRC 1	Der dynamische Regelbereich ist eingestellt; die empfohlene Einstellung in geräuschvollen Umgebungen.

## Anzeigen der Softwareversionsnummer

- Drücken Sie MENU und nutzen Sie dann ◀ und ▶, um durch die **SW VERSION** zu rollen. Die Nummer der Softwareversion wird in der obersten Linie auf dem Bildschirm angezeigt. Sie sollten diese immer angeben, wenn Sie mit unserer technischen Abteilung sprechen.

# Alarm

- Drücken Sie  um zu schalten Sie Ihr Radio an. Drücken Sie dann **ALARM**. Uno™ erlaubt es Ihnen, bis zu vier verschiedene Weckprogramme zu speichern.
- Um einen Weckzeitpunkt einzustellen, drücken Sie **SELECT**. Uno™ fragt nun nach der Weckzeit. Drücken Sie   und **SELECT**, um die Stunde und die Minuten einzustellen.
- Uno™ erlaubt es Ihnen, einen täglichen, Wochentags-, Wochenend- oder einmaligen Alarm einzustellen. Sollten Sie den einmaligen Alarm wählen, fragt Uno™ nach dem Jahr, dem Monat und dem Tag.
- Letztendlich fragt Sie Uno™ nach Ihrem gewünschten Alarmtyp (DAB, FM oder Buzzer).
- Ist ein Alarm eingestellt, zeigt Uno™ die Weckeinzelheiten an. Diese können mit Hilfe der   Tasten erneut eingesehen werden.
- Um einen Alarm anzuhalten, drücken Sie irgendeine Taste auf Unos Tastatur. Alternativ können Sie Snooze (zzZzz) auswählen, um den Weckruf für einen Zeitraum von 5 Minuten auszuschalten. Um einen voreingestellten Alarm zu entfernen, drücken Sie , gefolgt von **SELECT**. Uno™ erlaubt es Ihnen nun, durch die voreingestellten Weckzeitpunkte zu sehen. Um einen bestimmten Alarm auszuschalten, drücken Sie einfach **SELECT**. Das Symbol der Alarmglocke wird verschwinden und der Alarm wird gelöscht.



Clock  
\*Set alarm\*



\*\* or SELECT  
Time \*17\*:55

Set alarm type  
\*Daily\*

\*\* or SELECT  
Year \*2006\*

\*\* or SELECT  
\*Wake to DAB\*



Alarm \*1\*  
08:00 Daily 

Clock  
\*Alarm on/off\*

Alarm \*2\*  
07.30 Daily 

# FM Bedienung

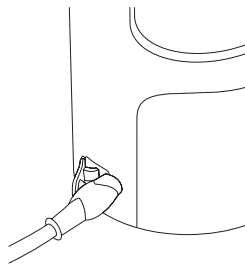
- Um einen FM Sender anzuhören, schalten Sie Uno™ an und drücken Sie dann die **DAB/FM** Taste.
- Bei der ersten Nutzung des Uno™ im FM Modus beginnt das Gerät am Anfang der FM Frequenzspanne. Ansonsten wird der von Ihnen zuletzt angehörte Sender ausgewählt.
- Drücken Sie ◀ oder ▶, um der FM Frequenzspanne abzufragen.
- Um die folgenden 'aktiven' Sendern zu finden, drücken und halten sie die **SCAN** Taste.
- Uno™ kann fünf FM Voreinstellungen speichern. Um den gegenwärtigen Sender zu speichern, drücken und halten Sie eine der Speichertasten [1- 5].
- Um einen gespeicherten FM Sender auszuwählen, drücken Sie einfach die entsprechende Speichertaste [1-5].



# M-Port™

## Den M-Port™ nutzen

- Revo's M-Port™ Technologie erlaubt eine schnelle und einfache Verbindung mit einem iPod®, einem ähnlichen MP3 Spieler oder Tongerät.
- Nutzen Sie das beigefügte Verbindungskabel und transformieren Sie Uno™ in ein hochqualitatives Lautsprechersystem.
- Verbinden Sie ein Ende des beigefügten Audiokabels mit der Kopfhörerbuchse (oder Auxiliary Out) Ihres Ausgangsgerätes und verbinden Sie dann das andere Ende mit dem M-Port™ An der Seite des Uno™.
- Uno's LCD Bildschirm zeigt nun die Worte "M-Port Active" an.
- Sie sollten den Lautstärkegrad am Ausgangsgerät sowie an Uno™ einstellen, um eine optimale Musikqualität und einen angenehmen Lautstärkegrad zu erhalten.
- Wir empfehlen, Unos Lautstärke auf '18' einzustellen und dann die Lautstärke generell am Ausgangsgerät anzupassen.



M-Port Active

6 Music  
 ■■■Volume 18■■■

# Problemlösung

- Q.** Ich höre ein 'Knattern' bei einigen Sendern.
- A.** Ist die Signalstärke zu niedrig, kann die Verbindung unterbrochen werden. Dieses Geräusch ist die Folge davon. Stellen Sie sicher, dass die Antenne vollständig senkrecht ausgezogen ist. Besteht das Problem weiterhin, wechseln Sie zu einem anderen Ort oder überprüfen Sie, ob Sie sich in einer Empfangsgegend befinden (besuchen Sie hierfür: [www.dab-digitalradio.ch](http://www.dab-digitalradio.ch))
- Q.** Ein '?' wird vor einigen Sendern in meiner Senderliste angezeigt und es scheint nicht möglich, diese auszuwählen.
- A.** '?' vor dem Sender bedeutet, dass dieser entweder inaktiv oder nicht verfügbar ist. Dies kann daran liegen, dass der Sendebetrieb zeitweilig eingestellt worden ist, dass Sie sich außerhalb der Senderreichweite befinden oder dass Sie ganz einfach die Verbindung verloren haben. Um einen inaktiven oder nicht verfügbaren Sender zu entfernen, drücken Sie MENU und wählen Sie 'Prune Sender', wo Sie dann die Optionen durchgehen (über das Menü der Senderreihenfolge zugänglich).
- Q.** Eine 'Kein Sender verfügbar' Nachricht wird angezeigt.
- A.** Stellen Sie sicher, dass die Antenne vollständig senkrecht ausgezogen ist. Kontrollieren Sie die Signalstärke und bringen Sie Ihr Uno™ notfalls an eine andere Position.
- Q.** Eine 'Uhrzeit nicht eingestellt' Nachricht wird angezeigt.
- A.** Uno™ benötigt ein DAB Signal um seine Uhr einzustellen, da die Uhrzeit von einer Radiosendestation entnommen wird. Versuchen Sie, Uno™ durch Drücken der SCAN Taste anzuschalten. Sollte Uno™ einen DAB Sender finden, kann es seine Uhr einstellen.

# Technische Auflistung

- **Generell:** Mono DAB und FM Radio mit vollem Band III Empfang.
- **Lautsprecher:** 2" volle Reichweite Neodym, 8W Nennbelastbarkeit
- **Audiostromausgang:** 2W
- **Frequenzspanne:** DAB Band III (174 - 240 MHz)  
FM (87.5 - 108 MHz)
- **Antenne:** Eingebaute Teleskopantenne
- **Eingangsverbindungen:** DC Adapterbuchse (230V Adapter mitgeliefert)  
3.5mm Eingang für Hilfsgeräte (M-Port)
- **Ausgangsverbinding:** 3.5mm Kopfhörerbuchse
- **LCD Bildschirm:** Hohe Auflösung 2 x 16 Charakter Negativanzeige
- **Wecker:** Weckerfunktionalität mit 'Snooze' Funktion
- **Kontrollen:** Strom, links, rechts, Auswahl, Lautstärke +/-, Alarm, Scan/Info, Menü, DAB/FM, Speichertasten (x5)
- **Fernbedienung:** Infrarotfernbedienung (optionales Zubehör)
- **Stromversorgung:** 12V 1.2mA
- **Zustimmungen:** CE-markiert und RoHS konform.
- **Größe:** 167mm (H) x 105mm (W) x 105mm (D)

# Zubehör und Ersatzteile

Das folgende Zubehör und die folgenden Ersatzteile sind für Uno™ erhältlich. Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder rufen Sie uns unter 043 355 01 55 an. Zubehör und Ersatzteile können auch online über [www.myrevo.ch](http://www.myrevo.ch) erstanden werden.

## **Fernbedienung:**

Kontrollieren Sie Ihr Uno™ mit unserer kompakten Infrarotfernbedienung.

## **Netzadapter:**

Ersatznetzgerät; wie das mitgelieferte.

## **M-Port™ Anschluss:**

Wird benötigt, um einen iPod® (oder ein ähnliches Gerät) an Uno™ anzuschliessen.

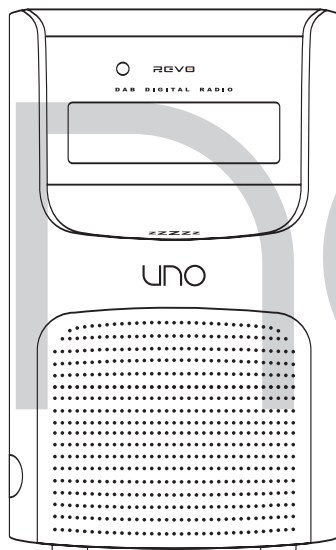
---

## Notizen



**REVO**<sup>®</sup>  
DAB DIGITAL RADIO

**DAB**  
*Digital Audio Broadcasting*



## ■ Manuale d uso

# Introduzione

## Copyright e riconoscimenti

Copyright © 2006 Revo Technologies Ltd.  
Tutti i diritti riservati.

Revo Technologies Ltd  
The Inox Building  
Caldwellside  
Lanark  
Scozia  
Regno Unito  
ML11 7SR

Tel. 01555 666 161  
Fax. 01555 66 33 44  
Email. [enquiries@revo.co.uk](mailto:enquiries@revo.co.uk)  
Website: [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

Le informazioni contenute nel presente manuale hanno validità in riferimento alla data di pubblicazione. Tuttavia, la nostra politica di continuo miglioramento può portare alla variazione delle informazioni senza alcun preavviso.

Revo®, Uno™ and M-Port™ sono marchi o marchi registrati della Revo Technologies Ltd.

iPod® è un marchio registrato della Apple Computer, Inc.

## Avvertenze sulla Sicurezza

Non utilizzare questa radio in vicinanza di acqua. Evitare che piccolo oggetti o liquidi possano penetrare all'interno del prodotto. Non rimuovere le viti o parti dell'involucro. Utilizzare solo l'alimentatore fornito.

CEE: Questo prodotto è stato progettato e testato per soddisfare i requisiti della UE e della marcatura CE.

**RoHS**    
**COMPLIANT**

### Supporto Tecnico

In caso di difficoltà nel funzionamento della radio, o di eventuali malfunzionamenti, si è pregati di contattare l'ufficio del nostro Supporto tecnico al numero seguente:

**01555 666 161**

In alternativa, scrivere all'indirizzo e.-mail: **[support@revo.co.uk](mailto:support@revo.co.uk)** o visitare la sezione di risoluzione dei problemi del nostro sito web **[www.revo.co.uk/support](http://www.revo.co.uk/support)**

# Indice dei contenuti

■ <b>Benvenuti a Revo!</b>	<b>4</b>	■ <b>Allarme</b>	<b>10</b>
Vantaggi della radio DAB	4	■ <b>Funzione FM</b>	<b>11</b>
Introduzione a Uno™ ed alle componenti principali	4	■ <b>M-Port™</b>	<b>12</b>
Garanzia	4	■ <b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>13</b>
Registrazione della garanzia	4	■ <b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>14</b>
■ <b>Comandi e collegamenti</b>	<b>5</b>	■ <b>Accessori e ricambi</b>	<b>15</b>
Alimentazione di Uno™	5		
■ <b>Funzione DAB</b>	<b>6</b>		
Variazione della modalità del display	7		
Visualizzazione dell'intensità del segnale	7		
Ricerca e memorizzazione di nuove emittenti	7		
Eliminazione di emittenti 'non disponibili'	7		
■ <b>Opzioni del menu</b>	<b>8</b>		
Variazione dell'ordine delle emittenti	8		
■ <b>Sintonizzazione manuale</b>	<b>9</b>		
Impostazione del DRC	9		
Visualizzazione della versione del software	9		

# Benvenuto nel mondo di Revo DAB

Le siamo grati per aver scelto la Radio Digitale Uno™, siamo sicuri che il nostro prodotto le garantirà a lungo soddisfazione ed affidabilità.

Il presente manuale è stato realizzato per un rapido apprendimento dell'utilizzo e dell'ascolto della Radio digitale DAB, per guidarvi tra le numerose e più complesse funzioni del dispositivo e fornire le necessarie indicazioni sulla sicurezza, la garanzia e la registrazione.

## Vantaggi della Radio DAB

- *Suono digitale nitido e senza interferenze*
- *Molte più emittenti, molta più scelta*
- *Selezione delle stazioni tramite il nome e non la frequenza*
- *Ri-sintonizzazione non necessaria*
- *Testo delle informazioni sullo schermo LCD*

## Introduzione ad Uno™

Uno™ unisce una ricezione radio DAB and FM di elevata qualità con sofisticate funzioni orologio ed allarme compreso lo 'snooze'.

Uno™ può essere inoltre usato come un sistema di altoparlanti di alta qualità per il vostro iPod™ (o per altre fonti sonore esterne di lettori MP3)

Collegate semplicemente la periferica alla M-Port™ di Uno utilizzando il cavo audio fornito

## Garanzia

La Revo Technologies Ltd garantisce all'acquirente un prodotto esente da difetti di materiale e di fabbricazione in condizioni di normale utilizzo per un periodo di 1 anno a partire dalla data di acquisto.

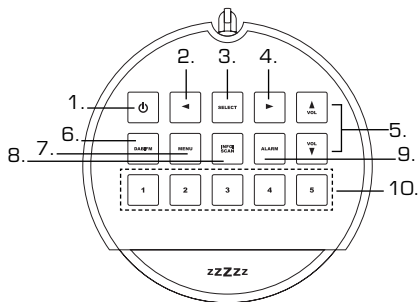
This warranty does not apply in cases of accidental damage, where the case has been removed, wear and tear, negligence, modification or inappropriate use.

Se avete problemi con l'apparecchio, per favore contattate il vostro fornitore o altrimenti consultate la pagina 2 del presente manuale per contattare il supporto tecnico.

## Registrazione della garanzia

Come clausola di garanzia è prevista una necessaria registrazione attraverso la tessera fornita con la radio o in alternativa effettuando la registrazione on-line sul sito web: [www.revo.co.uk/register](http://www.revo.co.uk/register)


# Comandi e collegamenti



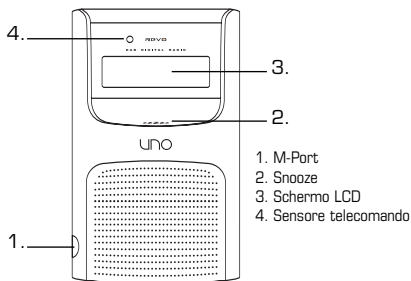
- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Accensione              | 6. DAB/FM               |
| 2. Scorrimonto a sinistral | 7. Menu                 |
| 3. Selezione               | 8. Info/ Scan (Ricerca) |
| 4. Scorrimonto a destra    | 9. Allarme              |
| 5. Volume Aumen./Riduz.    | 10. Preselezioni 1-5    |

## Alimentazione di Uno™

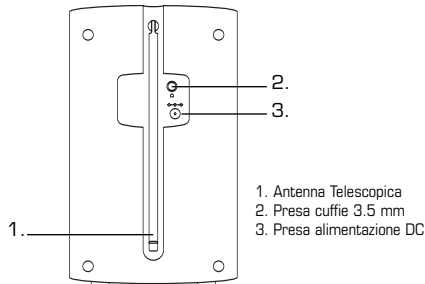
La vostra radio Uno™ deve essere alimentata utilizzando l'adattatore di corrente fornito.

Inserire la spina dell'adattatore di corrente nella presa di alimentazione DC nel pannello posteriore di Uno™. Premete il tasto  per accendere Uno™.

Utilizzare solamente l'adattatore di corrente fornito. Eventuali ricambi sono disponibili, pre maggiori Informazioni vedere a pagina 15.




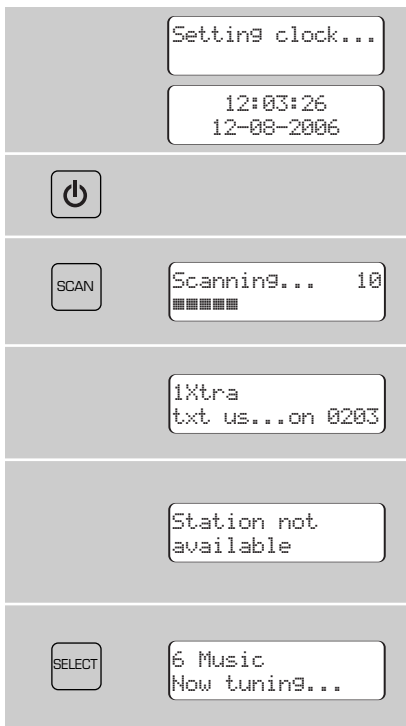
1. M-Port
2. Snooze
3. Schermo LCD
4. Sensore telecomando



1. Antenna Telescopica
2. Presa cuffie 3.5 mm
3. Presa alimentazione DC

# Funzione DAB

- Estraiete l'antenna telescopica che si trova nel pannello posteriore di Uno™.
- Uno™ imposterà automaticamente l'orologio ed Entrerà in modalità standby.
- Premete il pulsante  per accendere la radio.
- Se Uno™ viene utilizzato per la prima volta, premete e tenete premuto il tasto **SCAN**. Uno™ eseguirà la ricerca di stazioni DAB nei dintorni E ne effettuerà la memorizzazione.
- Al termine della ricerca, le emittenti memorizzate saranno visualizzate prima in ordine numerico e successivamente in ordine alfabetico. Sarà selezionata la prima stazione elencata.
- Se il segnale DAB è assente, può essere necessario riposizionare la radio. Altrimenti, consultate il sito <http://www.dab-digitalradio.ch> per verificare che la copertura DAB sia disponibile nella vostra zona.
- Lo schermo LCD di Uno mostra il nome dell'emittente attualmente selezionata. Utilizzate il tasto di scorrimento (scroll) per scorrere le emittenti disponibili. Premete il tasto **SELECT** per selezionare l'emittente scelta.



## Variazione della modalità del display

- Uno™ possiede sette diverse modalità di display.

Premere il tasto **INFO/SCAN** per scorrere attraverso le diverse modalità.

Le diverse modalità del display sono illustrate nella tabella di seguito:

Opzioni del display	Esempio
Display normale con testo scorrevole	BBC Radio 1 calls cost max
Tipo di trasmissione	BBC Radio 1 Pop Music
Emittente	BBC Radio 1 BBC National DAB
Ora e data	BBC Radio 1 12:34 22-02-2005
Nome dell'emittente e frequenza	BBC Radio 1 12B 225.64MHz
Data rate and stereo/mono	BBC Radio 1 128kbps Stereo
Intensità del segnale	BBC Radio 1 Sig strength 96

## Visualizzazione dell'intensità del segnale

- Premere il tasto **SELECT**

Il display mostra l'intensità del segnale dell'emittente attuale attraverso una barra:



Livello minimo del segnale

Intensità del segnale

La barra dell'indicatore del segnale mostra il livello di segnale minimo accettabile.

Le emittenti con un segnale inferiore a questo livello non avranno un segnale audio

## Ricerca e memorizzazione di nuove emittenti

Col passare del tempo, delle nuove emittenti si renderanno disponibili nella vostra zona. Per aggiungerle al Vostro elenco delle emittenti, premete e tenete premuto semplicemente il pulsante **SCAN** per almeno due secondi.

## Eliminazione di emittenti 'non disponibili'

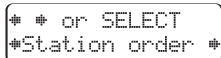
Per eliminare le stazioni 'non disponibili' dall'elenco delle emittenti di Uno, come quelle che mostrano un ? accanto al nome della stazione, consultate le 'opzioni di menù' a pagina 8.

# Opzioni del Menu

Uno™ dispone di un certo numero di funzioni a cui potete accedere premendo il pulsante **MENU**.

## Variare l'ordine delle emittenti

- Premete il tasto **MENU**, successivamente premete i tasti ◀ o ▶



or SELECT  
Station order

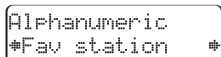
- Premere il tasto SELECT per selezionare la vostra scelta.

## Per specificare l'ordine in cui vengono visualizzate le emittenti

- Selezionate l'opzione **Station order** (Ordine delle emittenti).

Il display mostrerà in alto l'ordine delle emittenti attualmente selezionato e vi permetterà di cambiarlo.

Utilizzate i tasti ◀ o ▶ (scroll) per scorrere le opzioni riguardanti l'ordine delle emittenti:



Alphanumeric  
Fav station

- Premere il tasto **SELECT** per selezionare l'opzione attuale.

La tabella seguente descrive le opzioni disponibili del menu 'Station Order' ('ordine delle emittenti'):

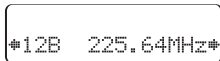
Ordine stazioni	Descrizione
Stazioni Fav	Elenca le emittenti maggiormente selezionate per prime.
Alphanumeric	Elenca tutte le emittenti radio
Stazioni attive	Elenca tutte le emittenti attive [quelle che vengono trasmesse attualmente] prima delle inattive.
Rimozione stazioni	Rimuove tutte le emittenti inattive dall'elenco delle emittenti.



## Sintonizzazione manuale

- Scegliete l'opzione **Manual tune** (sintonizzazione manuale).

Il display mostrerà il numero e la frequenza dell'emittente



- Premete **◀** o **▶** per scorrere le emittenti e premete **SELECT** per selezionare l'emittente attuale.

Se c'è un'emittente che corrisponde a questo numero e frequenza dell'emittente, il display mostrerà il nome dell'emittente e un indicatore che mostrerà l'intensità del segnale.

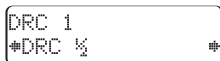


## Per impostare il DRC (dynamic range control)

- Uno™ include un DRC (dynamic range control) che aumenta automaticamente il volume dei suoni più bassi per una buona ricezione in ambienti rumorosi.

Selezionate l'opzione **DRC value** (valore DRC).

Il display mostrerà il valore DRC attuale e vi permetterà di regolarlo:




Per impostare il valore DRC si può scegliere tra le seguenti opzioni:

DRC	Descrizione
DRC 0	La funzione DRC è disattivata
DRC 1/2	Il livello di DRC corrisponde alla metà di quello trasmesso.
DRC 1	Il livello di DRC è attivato; questa è l'impostazione di default raccomandata per ambienti rumorosi.

## Visualizzazione del numero della versione del software

- Premete il pulsante **MENU** e poi utilizzate i pulsanti **◀** e **▶** per arrivare all'opzione **SW VERSION** (Software version). Il numero della versione del software sarà visualizzato in alto nel display. Dovete specificare questo punto quando contatterete il supporto tecnico Revvo.

# Allarme

- Premere  per accendere la vostra radio, successivamente premete il tasto ALARM. Uno™ consente di memorizzare fino a Quattro Diversi programmi di allarme.
- Per impostare un allarme premere il tasto **SELECT**. Uno™ chiederà di inserire l'orario della sveglia. Utilizzare i tasti ◀ ▶ per selezionare e premere il tasto **SELECT** per impostare le ore e poi i minuti.
- Uno™ permette di impostare allarmi giornalieri, settimanali, finesettimanali o singoli. Se scegliete l'allarme singolo (one-off), Uno™ richiederà di inserire l'anno, il mese ed il giorno.
- Al termine, Uno™ richiederà il tipo di allarme da impostare: DAB, FM o Buzzer.
- Una volta impostato l'allarme, Uno™ ne mostrerà i dettagli, che potranno essere rivisti con i tasti ◀ ▶.
- Per fermare un allarme premere un asto qualsiasi sulla tastiera di Uno, oppure premere il pannello snooze (zzZzz) per interrompere l'allarme per periodi di 5 minuti. Per cancellare un allarme impostato, premere il tasto
- Uno™ consentirà di scorrere tra gli allarmi impostati. Per disabilitare un determinato allarme, premere il tasto SELECT sulla voce visualizzata, l'icona della campana scomparirà e l'allarme sarà cancellato.



Clock  
\*Set alarm\*



\* \* or SELECT  
Time \*17\*:55

Set alarm type  
\*Daily\*

\* \* or SELECT  
Year \*2006\*

\* \* or SELECT  
\*Wake to DAB\*



Alarm \*1\*  
08:00 Daily 

Clock  
\*Alarm on/off\*

Alarm \*2\*  
07.30 Daily 

# Funzione FM

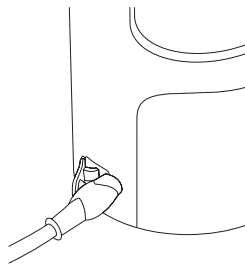
- Per ascoltare le emittenti radio FM accendete Uno™ e premete il pulsante DAB/FM.
- Se è la prima volta che Uno™ entra nella modalità FM, inizierà all'inizio della gamma di frequenze FM. Altrimenti verrà selezionata l'ultima stazione che stavate ascoltando.
- Per effettuare una ricerca attraverso le frequenze FM premete e tenete premuto il tasto **SCAN**.
- Uno™ può contenere fino a 5 frequenze pre impostate. Per memorizzare la stazione corrente premere e tenere premuto uno dei tasti preset (1 - 5).
- Per selezionare una stazione radio pre-impostata (preset), premere semplicemente il tasto corrispondente [1 - 5].



# M-Port™

## Utilizzo della M-Port™

- La tecnologia del M-Port™ di Revo vi permette una connessione facile e veloce ad un iPod® (o altri lettori MP3 o altre fonti sonore esterne).
- Utilizzando il cavo di connessione fornito, Uno™ si trasformerà in un sistema di altoparlanti ad alta qualità digitale.
- Collegate un'estremità del cavo audio fornito alla presa cuffie (o ausiliaria) della vostra periferica, poi collegate l'altra estremità alla M-Port™ dalla parte di Uno™.
- Lo schermo LCD di Uno mostrerà ora le parole "M-Port Active" ("M-Port attiva").
- Dovete regolare il livello del volume su entrambe le periferiche e su Uno™ stesso per ottenere un livello di volume ed un effetto sonoro ottimali.
- Sugeriamo di impostare il volume di Uno su '18', poi regolate il volume della vostra musica attraverso la regolazione del volume della periferica collegata.



M-Port Active

6 Music  
 ■■■Volume 18■■■

# Risoluzione dei problemi

- Q.** Avverto un 'gorgoglio' su alcune emittenti.
- A.** Se l'intensità del segnale è troppo bassa, può essere utile interrompere la ricezione, perché questo potrebbe provocare il suono udito. Assicuratevi che l'antenna di Uno™ sia estesa completamente e in posizione verticale. Se il problema persiste, spostate Uno™ o controllate dove è possibile ricevere questa emittente nella vostra zona (consultate il sito [www.ukdigitalradio.com/coverage](http://www.ukdigitalradio.com/coverage) per controllare).
- Q.** C'è un '?' prima di alcune emittenti nel mio elenco emittenti e non sembra possibile selezionarle.
- A.** '?' prima del nome di un'emittente significa che questa è inattiva o non disponibile. Questo può accadere perché non sono trasmesse in modo corretto, vi trovate al di fuori dell'area delle loro trasmissioni o avete semplicemente perso il loro segnale. Per eliminare un'emittente inattiva o non disponibile, premete il pulsante MENU e andate all'opzione 'Prune Stations' ('eliminazione emittenti') (che trovate sotto il menu Station Order).
- Q.** Viene visualizzato il messaggio 'No stations available' ('nessuna emittente disponibile')
- A.** Assicuratevi che l'antenna sia estesa completamente e in posizione verticale. Controllate l'intensità del segnale e spostate Uno™ in un altro punto se necessario.
- Q.** Viene visualizzato il messaggio 'orologio non impostato'.
- A.** Uno™ deve essere in grado di captare un segnale DAB per impostare il suo orologio, fin quando l'orario è rilevato da una stazione radio trasmessa. Accendete Uno™ e premete il tasto SCAN. Se Uno™ può trovare una stazione DAB allora imposterà l'orario automaticamente.

# Caratteristiche Tecniche

- **Generali:** Radio DAB Mono e FM con ricezione completa Banda III.
- **Altoparlante:** 2" al neodimio ad ampio raggio, potenza 8W
- **Potenza Uscita Audio:** 2W
- **Gamma frequenze:** DAB Band III (174 - 240 MHz)  
FM (87.5 - 108 MHz)
- **Antenna:** Integrale telescopica
- **Connessioni in ingresso:** Presa adattatore di corrente DC (trasformatore fornito 230V)  
Ingresso 3.5mm per dispositivi periferici ausiliari (M-Port)
- **Connessioni in uscita:** Presa cuffie 3.5mm
- **Display LCD:** Display ad alta risoluzione 2 x 16 caratteri
- **Orologio Allarme:** Orologio ed allarme con funzione 'snooze'.
- **Comandi:** Accensione, sinistro, destro, selezione, volume aumento/riduzione, allarme, scan/info (ricerca/informazioni), menu, DAB/FM, stazioni pre-selezionate (x5)
- **Telecomando:** Telecomando ad infrarossi (opzionale)
- **Alimentazione:** 12V 1.2mA
- **Certificazione:** Rispondenza alla Marcatura CE e RoHS.
- **Dimensioni:** 167mm (A) x 105mm (L) x 105mm (P)

# Accessori e Ricambi

I seguenti accessori e ricambi sono disponibili per Uno™. Contattare, cortesemente, il vostro rivenditore locale oppure chiamare Revo al numero 01555 666 161. Gli accessori ed i ricambi possono essere anche acquistati on-line al sito web: [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

## **Telecomando:**

Controlla il tuo Uno™ con il nostro telecomando compatto ad infrarossi.

## **Alimentatore di corrente:**

Ricambio per l'adattatore fornito con Uno™.

## **Cavo M-Port™:**

Per collegare un iPod® (o un dispositivo simile) ad Uno™.

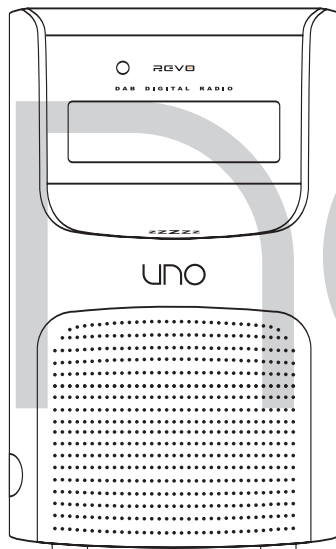
---

## Note



**REVO**<sup>®</sup>  
DAB DIGITAL RADIO

**DAB**  
Digital Audio Broadcasting



## ■ Bruksanvisning

# Preface

## Rettigheter og registreringer.

Copyright © 2006 Revo Technologies Ltd.  
Alle rettigheter.

Revo Technologies Ltd  
The Innox Building  
Caldwellside  
Lanark  
Skottland  
Storbritania  
ML11 7SR

Tel. 01555 666 161  
Fax. 01555 66 33 44  
Email. [enquiries@revo.co.uk](mailto:enquiries@revo.co.uk)  
Website: [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

Informasjonen i denne guiden er pr. 1. oktober 2006, korrekt, men vår policy er å være i stadig utvikling, så noe av informasjonen her vil kunne endre seg.

Revo®, Uno™ og M-port™ er registrerte merker eller merkevarer hos Revo Technologies Ltd.

iPod® er en registrert merkevare hos Apple Computer, inc.

## Sikkerhets advarsler:

Må ikke brukes i eller i nærheten av vann.  
Unngå at små objekter eller flytende væske kommer inn i produktet.

Skruer eller andre deler må ikke bli forsøkt fjernet. Bruk bare originaldelar som følger med.

EEC: Dette produktet har blitt designet og testet for å tilfredstille EU kravene Og er CE merket og godkjent.

**RoHS**    
**COMPLIANT**

## Teknisk support

Skulle du møte på noen problemer eller mistenker du at det er noe feil på ditt produkt, vennligst kontakt vår tekniske support avdeling på Nummeret:

**00 44 1555 666 161**

Alternativt, e-mail oss på  
**[support@revo.co.uk](mailto:support@revo.co.uk)** eller besøk

vår hjemmeside: **[www.revo.co.uk/support](http://www.revo.co.uk/support)**

# Innhold

■ <b>Velkommen Til Revo</b>	<b>4</b>	■ <b>Alarm</b>	<b>10</b>
Fordeler ved en dab radio	4	■ <b>Fm funksjoner</b>	<b>11</b>
Uno oversikt og funksjoner	4	■ <b>M-port</b>	<b>12</b>
Garanti og garanti registrering	4	■ <b>Spørsmål og svar</b>	<b>13</b>
■ <b>Betjenings Panel, Tilkobling</b>	<b>5</b>	■ <b>Tekniske spesifikasjoner</b>	<b>14</b>
Starte opp	5	■ <b>Tilbehør og deler.</b>	<b>15</b>
■ <b>DAB Funksjoner</b>	<b>6</b>		
Endre modus	7		
Vise signal styrke	7		
Søke og lagre kanaler	7		
Fjerne lagrede kanaler	7		
■ <b>Meny Valg</b>	<b>8</b>		
Endre stasjons rekkefølgen	8		
■ <b>Manuelt Søk</b>	<b>9</b>		
Still inn dcr	9		
Vis software versjon	9		

# Velkommen til Revo DAB

Takk for at du har kjøpt vår Uno tm DAB digital radio. Vi er sikre på at den vil gi deg mange år med glede og trofast kvalitet.

Denne guiden har blitt laget for at du så kjapt og enkelt som mulig skal kunne lytte til din DAB radio, samt forklare de mer komplekse funksjonene, og gi informasjon om sikkerhet, garanti og registrering.

## Fordeler Ven En DAB Radio

- *Klar, digital lyd uten forstyrrelser*
- *Mange flere kanaler; flere valg*
- *Ingen frekvenser; kun kanal navn*
- *Kanalene lagres automatisk etter ett søk*
- *Tekst info på LCD skjerm*

## Uno™ Oversikt

Uno tm kombinerer dab og fm mottak av god kvalitet, med sofistikert alarm funksjon inkludert "snooze".

Uno tm kan også brukes som høykvalitets høyttaler system til din iPod, eller annen mp3 spiller.

Bare kobl ditt apparat til uno sin M-port ved å bruke vedlagt utstyr.

## Garanti

Revo technologies Ltd. garanterer overfor kjøper at dette produktet ikke inneholder defekte deler eller har fabrikkasjonsfeil ved normalt bruk. Denne garantien gjelder i to år, fra kjøpsdato.

Denne garantien gjelder ikke dersom radioen ved ett uhell blir mistet eller skadet på noe vis, dersom den er blitt forsøkt åpnet, slitasje, forsøkt endret på, upassende bruk eller dersom

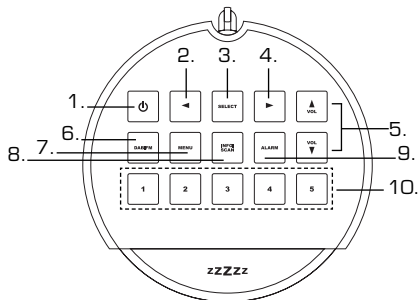
Should you encounter problems with this product, please contact your supplier or alternatively see page 2 of this guide for technical support contact details.

## Garanti Registering

Det er en forutsetning for garantien at du registrerer kjøpet ditt enten ved å fylle ut garanti kortet som følger med, eller registrerer

deg online på: [www.revo.co.uk/register](http://www.revo.co.uk/register)

# Betjennings Panel Og Tilkoblinger



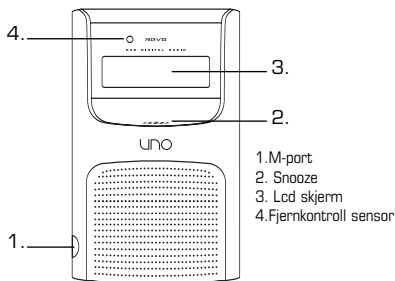
- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Av/På           | 6.DAB/FM           |
| 2. Bla til venstre | 7.Meny             |
| 3. Velg            | 8.Info/søk         |
| 4. Bla til høyre   | 9.Alarm            |
| 5. Volum opp/ned   | 10.Lagrede kanaler |

## Strømkilde

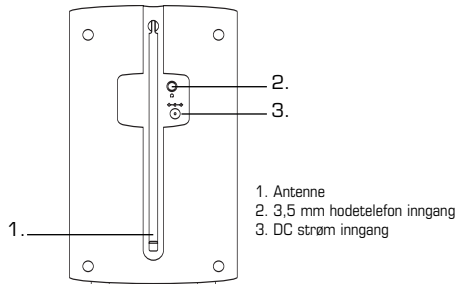
Din Uno™ radio må kobles til strøm nettet for å startes opp. Benytt medfølgende adapter.

Strøm adapter pluggen skal inn i DC inngangen som du finner på baksiden av din Uno™.

Trykk på av/på knappen for å skru Uno™ på. Bruk bare strøm adapteren som følger med. Skulle du miste denne, se side 15 for detaljer.



- 1.M-port
2. Snooze
3. Lcd skjerm
- 4.Fjernkontroll sensor



1. Antenne
2. 3,5 mm hodetelefon inngang
3. DC strøm inngang

# DAB Funksjoner

- Dra opp antennen som du finner på Uno sin bakside.
- Uno tm vil nå automatisk stille inn klokken og gå til standby modus.
- Trykk på av/på knappen for å skru på din radio.
- Første gang du skrur på din radio, trykk på **SCAN** knappen. Radioen søker da opp alle tilgjengelige kanaler og lagrer dem automatisk
- Når søket er ferdig lagres kanalene alfanumerisk, og radioen velger automatisk første lagrede kanal på listen.
- Dersom radioen ikke tar inn noen dab kanaler, forsøk å flytt radioen til ett annet sted i huset hvor det kanskje er bedre dekning. Gå også inn på [www.dabdigitalradio.no](http://www.dabdigitalradio.no) for å se om det er dekning der du bor.
- Den øverste linjen på Uno tm viser navnet på kanalen du har valgt. Bruk piltastene (høyre/venstre) for å bla gjennom kanalene, og trykk **SELECT** når du har funnet den du vil høre på.

Setting clock...

12:03:26  
12-08-2006



Scanning... 10  
■■■■■

1Xtra  
txt us...on 0203

Station not  
available



6 Music  
Now tuning...

## Endre Pa Display Modus

- Uno™ har flere ulike display modus.

Trykk på **INFO/SCAN** knappen for å bla gjennom de forskjellige.

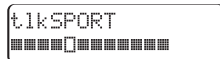
Disse ulike modus er forklart i tabellen nedenfor:

Display Valg	Eksempler
Normalt display med rulletekst	BBC Radio 1 calls cost max
Type sending	BBC Radio 1 Pop Music
Radio aktørene	BBC Radio 1 BBC National DAB
Tid og dato	BBC Radio 1 12:34 22-02-2005
Kanal navn og frekvens	BBC Radio 1 12B 225.64MHz
Data rate og Stereo/mono	BBC Radio 1 128kbps Stereo
Signal styrke	BBC Radio 1 Sig strength 96

## Signal Styrke

- Trykk på **SELECT** knappen.

I displayet vises hvor godt signal du har på gjeldende stasjon:



Indikatoren på signal streken angir det minste akseptable signal nivået.

Stasjoner med signal styrke under dette nivået vil ikke gi ett stabilt signal.

## Søke Og Large Stasjoner

Etter som tiden går, vil det komme nye stasjoner. For å finne og lagre dem, bare trykk på **SCAN** knappen, og hold den inne i 2 sek. Radioen leter da opp alle tilgjengelige kanaler.

## Fjerne Kanaler Fra Lisen

For å fjerne kanaler som ligger på lisen men som ikke lenger er tilgjengelig, og som har ett ? forran navnet, se neste side.

# Meny Valg

Uno™ har flere funksjoner som er tilgjengelige ved å trykke på **MENY** knappen.

## Forandre kanal rekkefølgen

- Trykk på **meny** knappen, bruk ◀ ▶ til du finner ditt valg:

```

* * or SELECT
*Station order *
    
```

- Trykk **SELECT** for å bekrefte valget.

## I dette tilfellet vil du da velge **Station order**.

Select the **Station order** option.

- Øverste linje i displayet viser eksisterende stasjons rekkefølge, og tillater deg å endre på den.

Trykk på ◀ ▶ for å bla gjennom valgene:

```

Alphanumeric
*Fav station *
    
```

- Trykk **SELECT** for å velge ønsket tjeneste.

Tabellen under beskriver de ulike valgene i Station order menyen:

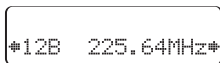
Station order	Beskrivelse
Fav station	Lister opp de hyppigst valgte kanaler
Alphanumeric	Viser kanalene i alfanumerisk rekkefølge
Active station	lister opp aktive kanaler før de som ikke sender akkurat nå.
Prune stations	Fjerne inaktive kanaler fra kanal listen.



## Manuelt Søk

- Velg **Manual tune** i menyen.

Displayet viser frekvensen til den kanalen du lytter på:



- Trykk ◀▶ for å søke deg fram til de ulike stasjonene, og trykk Select for å bekrefte valget.

Dersom en kanal korresponderer med denne frekvensen, vil navnet komme opp i displayet sammen med en bar som viser signastyrken.



## Innstilling AV DCR

Uno™ innehar en dynamisk avstands kontroll. Dvs. at den automatisk justerer lyden i støyende miljøer for en best mulig lytter opplevelse.

- Velg **DRC value** i menyen:

Displayet viser gjeldende drc verdi og gir mulighet for justering:




The DRC value can be switched between the following options:

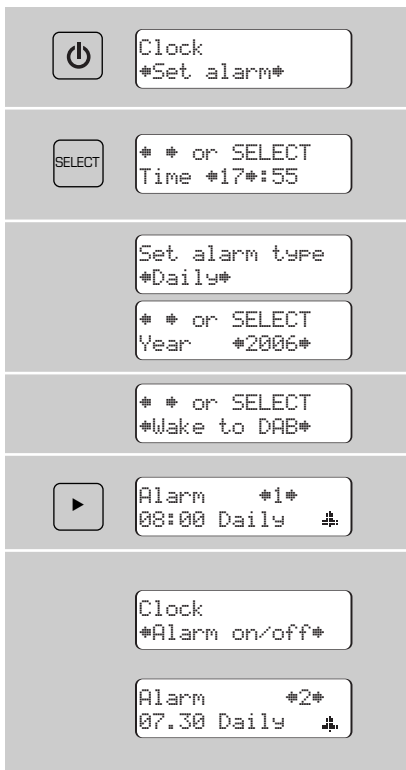
DRC	Beskrivelse
DRC 0	DRC er skrudd av
DRC 1/2	DRC er satt til halvparten Av normalt nivå
DRC 1	DRC er på; anbefalt standar innstilling i støyende miljøer


## Vis Software Versjon


- Trykk på **MENY** knappen, bruk ◀▶ til du kommer til **SW version**. Nummeret på softwaret vises i displayet, dette nummeret bør oppgis desrom du skulle trenge support og kontakter Revo support.

# Alarm

- Trykk på  knappen for å skru på din radio, trykk deretter på **ALARM** knappen. Uno tillater deg å lagre opptil fire ulike alarm program.
- For å velge alarm tidspunkt, trykk på **SELECT** knappen. Uno ber deg da om å stille inn alarm tiden. Bruk   og **SELECT** for å velge time og minutter.
- Med Uno kan du velge mellom alarm hver dag, på uke dagene, i helgen eller en-av alarm. Dersom du velger det siste, vil uno be deg om år, md og dag.
- Til slutt spør Uno deg om hvilken type alarm du ønsker; DAB, FM eller Buzzer.
- Når alarmen er stilt inn, vil alle detaljer vises i displayet. Bruk   for å bla gjennom innstillingene dine.
- For å stoppe vekkeklokken, trykk på hvilken som helst knapp på panelet. Alternativt, rør ved snooze knappen (zzzz), alarmen går da på igjen etter fem min. For å skru av en forhånds innstilt alarm, trykk på  knappen etterfulgt av **SELECT**. Det gjør at du kan bla gjennom alle dine alarm innstillinger; når du finner den alarmen du ønsker å skru av, trykk **SELECT**. Bjelle tegnet vil da forsvinne, og alarmen er av.





1.  Clock  
#Set alarm#

2.  \* \* or SELECT  
Time #17#:55


3. Set alarm type  
#Daily#

4. \* \* or SELECT  
Year #2006#

5. \* \* or SELECT  
#Wake to DAB#

6.  Alarm #1#  
08:00 Daily 

7. Clock  
#Alarm on/off#

8. Alarm #2#  
07.30 Daily 

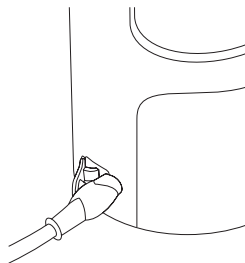
# FM Funksjoner

- For å lytte på fm sendingene, skru på din Uno og trykk på **DAB/FM** knappen.
- Er dette første gang Uno er i fm modus vil den starte på begynnelsen av fm frekvensen. Hvis ikke vil den automatisk gå til den siste fm stasjonen du lyttet til.
- For å søke gjennom fm frekvensene, bruk ◀▶ knappene.
- For å søke deg fram til neste aktive stasjon, trykk og hold inne **SCAN** knappen.
- Uno kan lagre fem FM kanaler. For å lagre den stasjonen du lytter til, trykk og hold inne en av de nummererte knappene 1-5.
- For å velge en lagret fm kanal, trykk på den knappen [1-5] der du har lagret ønsket kanal.



# M-Port™

- Revo sin m-port teknologi tillater en rask og enkel tilkobling av din iPod, annen MP3 spiller eller lydkilde.
- Ved å benytte koblingen som følger med, blir uno ett høykvalitets høyttaler system.
- Ledningen kobles mellom din spillers hodetelefon/aux utgang og Uno sin M-Port inngang som du finner på siden av klokkeradioen.
- Du vil nå se ordene M-Port aktiv i displayet på din Uno.
- Du burde justere volumet på begge apparatene for å få max ut av lydopplevelsen.
- Vi foreslår at du stiller uno sitt volum på 18 og justerer og styrer deretter lyden fra din tilkoblede lydkilde.



M-Port Active

6 Music  
■■■Volume 18■■■

# Spørsmål og Svar

- Q:** Jeg hører en boblende lyd på noen av kanalene.
- A:** Dersom signal styrken er for lav, kan det bli ett brudd i mottaket, og resultere i denne lyden. Sjekk at antennen er helt ute og at den står rett opp. Dersom ikke dette hjelper, flytt din radio til ett annet sted i rommet, og ikke minst undersøk at du ligger innenfor deknings området for denne kanalen.
- Q:** Jeg har ett ? forran noen av kanal navnene, og får ikke valgt den kanalen.
- A:** ? før en kanal betyr at denne kanalen enten er deaktivert eller ikke er tilgjengelig. Grunner kan være at det ikke lenger sendes noe på denne frekvensen eller at du er utenfor dekningsområde. For å fjerne slike kanaler trykk på Meny knappen og gå til Prune stations som du finner under station order i menyen.
- Q:** Jeg får opp "no station available" i displayet?
- A:** Sjekk at antennen er helt ute og rett opp. Sjekk signal styrken og prøv å flytte apparatet til ett annet sted i rommet.
- Q:** Jeg får opp "clock not set" i displayet?
- A:** Uno trenger dab dekning for å kunne stille inn klokken, siden klokke tiden er hentet fra en radio kanal sending. Prøv å skru på din Uno og trykk på Scan knappen. Dersom apparatet kan finne en dab kanal kan den stille inn klokken.

# Tekniske Spesifikasjoner

- **Generelt:** Mono dab og fm radio med full Band III mottak
- **Høytaler:** 2"full-range neodymium, 8W
- **Audio power output:** 2W
- **Frekvenser:** DAB Band III (174-240 MHz)  
FM (87,5- 108 MHz)
- **Antenne:** Integrrert teleskopisk antenne.
- **Input:** DC strøm inngang (230V adapter medfølger)  
3.5mm linje inngang for aux, for eksempel mp3 spiller (M-Port)
- **Output:** 3.5mm hodetelefon utgang.
- **LCD display:** Høy oppløselig 2x16 tegns display.
- **Alarm klokke:** Alarm klokke med snooze funksjon.
- **Betjenings panel:** Av/på, høre, venstre, select, volum opp/ned, alarm  
Scan/info, meny, dab/fm, lagrede kanaler 1-5
- **Fjernkontroll:** Infra-rød fjernkontroll (valgfritt tilbehør)
- **strøm forsyning:** 12V 1,2mA
- **Godkjenning:** CE merket og produsert i henhold til RoHS sine retningslinjer.
- **Dimensjoner:** 167mm (H)x 105mm (B)x 105mm (D)

# Tilbehør og Deler

Følgende valgfritt tilbehør og deler er tilgjengelig for Uno™. Vennligst kontakt ditt lokale utsalgssted, eller alternativt kontakt oss på telefon: 01555 666 161  
Tilbehør og deler kan også kjøpes online på [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

## **Fjernkontroll:**

Styr din Uno med en kompakt infra-rød fjernkontroll

## **Strøm forskyner:**

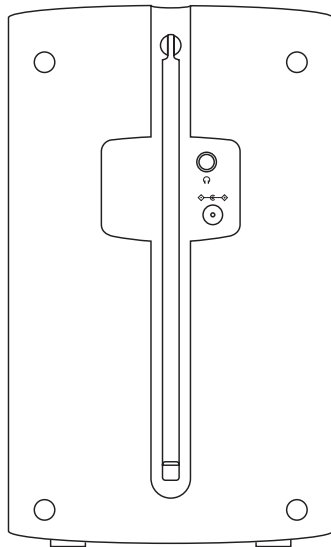
Lik den som følger med i pakken. Dersom denne skulle bli borte.

## **M ledning:-port**

Brukes til å koble f.eks en iPod til din Uno.

# REVO®

DAB DIGITAL RADIO



Revo Technologies Ltd The Inox Building Caldwellside Lanark Scotland United Kingdom ML11 7SR

**Telephone Support** 01555 666 161

**Online Support** [www.revo.co.uk](http://www.revo.co.uk)

[www.revo.co.uk/support](http://www.revo.co.uk/support)

[support@revo.co.uk](mailto:support@revo.co.uk)